



**Euro-Latin American Parliamentary Assembly  
Assemblée Parlementaire Euro-Latino Américaine  
Asamblea Parlamentaria Euro-Latinoamericana  
Assembleia Parlamentar Euro-Latino-Americana**



## **Komisja Spraw Politycznych, Bezpieczeństwa i Praw Człowieka**

**AP101.035v01-00**

12.6.2012

# **POPRAWKI 1 - 97**

**Wstępny projekt rezolucji  
Bogusław Sonik (PPE-DE), współsprawozdawca PE  
Sonia Escudero (Parlatino), współsprawozdawczyni AŁK  
(AP100.838v02-00)**

Walka z przemytem narkotyków i przestępczością zorganizowaną w Unii Europejskiej i Ameryce Łacińskiej

AM\_Com\_NonLegRE

**Poprawka 1**  
**Willy Meyer (PE)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Tytuł**

*Wstępny projekt rezolucji*

Walka z przemytem narkotyków i przestępczością zorganizowaną w Unii Europejskiej i Ameryce Łacińskiej

*Poprawka*

Walka z przemytem narkotyków, przestępczością zorganizowaną, **praniem pieniędzy i rajami podatkowymi** w Unii Europejskiej i Ameryce Łacińskiej

Or. es

**Poprawka 2**  
**Gloria Guadalupe Oqueli Solorzano w imieniu członków Parlamentu**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 1**

*Wstępny projekt rezolucji*

1. wzywa do uzgodnienia podstaw światowego systemu mającego na celu dążenie do dobrobytu ludzkości poprzez kontrolę potencjalnie szkodliwych substancji, ale charakteryzującego się wystarczającą elastycznością, aby państwa mogły wypróbować różne rodzaje konkretnych sposobów reagowania, co będzie kluczowym elementem służącym przyswojeniu sobie wiedzy na temat skuteczności różnych podejść z uwzględnieniem tradycji kulturowych;

*Poprawka*

1. wzywa do uzgodnienia podstaw światowego, **zintegrowanego** systemu mającego na celu dążenie do dobrobytu ludzkości poprzez kontrolę potencjalnie szkodliwych substancji, ale charakteryzującego się wystarczającą elastycznością, aby państwa mogły wypróbować różne rodzaje konkretnych sposobów reagowania, co będzie kluczowym elementem służącym przyswojeniu sobie wiedzy na temat skuteczności różnych podejść z uwzględnieniem tradycji kulturowych;

Or. es

**Poprawka 3**  
**Andres Perello Rodriguez (PE)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 1a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***1a. w tym celu bierze pod uwagę stosowanie pewnych substancji do celów innych niż medyczne i naukowe, a mianowicie do celów dotyczących tradycji kulturowych, dziedzictwa po przodkach, wierzeń religijnych oraz do celów związanych z medycyną tradycyjną;***

Or. es

**Poprawka 4**  
**Luis Yáñez-Barnuevo García (PE)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 1b (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***1b. stwierdza, że powiązana z handlem narkotykami eskalacja przemocy, do której dochodzi w niektórych regionach Ameryki Łacińskiej, osiągnęła alarmujący poziom, a ponadto jest zaostrzona wskutek korupcji, biedy i nierówności, jak wynika z rocznego raportu Międzynarodowego Organu Kontroli Środków Odurzających Narodów Zjednoczonych (INCB);***

Or. es

**Poprawka 5**  
**Willy Meyer (PE)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 1c (nowy)**

*1c. stwierdza, że wojskowa i policyjna polityka walki z przemytem narkotyków jak dotąd nie przyniosła satysfakcjonujących rezultatów; w związku z tym proponuje proces legalizacji narkotyków na szczeblu międzynarodowym w celu położenia kresu przestępczości, jaka towarzyszy temu zjawisku;*

Or. es

**Poprawka 6**  
**Patricio Zambrano Restrepo (Parlandino)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 2**

2. proponuje rozpoczęcie globalnej debaty, otwartej na udział krajów produkcji, tranzytu i krajów będących odbiorcami narkotyków, umożliwiającej szerszą wymianę koncepcji  *i prowadzącej do określenia politycznych strategii walki z handlem narkotykami i przestępczością zorganizowaną, opierających się na dostępnej wiedzy naukowej i doświadczeniach pozwalających przewyciężyć dogmatyzm;*

2. proponuje rozpoczęcie globalnej debaty, otwartej na udział krajów produkcji, tranzytu i krajów będących odbiorcami narkotyków, umożliwiającej szerszą wymianę koncepcji  *prowadzących do przyjęcia strategii mających na celu wykorzystanie uprawnień, jakimi dysponują państwa członkowskie, w celu wprowadzenia reform, które zostały uznane za konieczne, i aby możliwe było ich wydanie zgodnie z procedurami legislacyjnymi;*

Or. es

**Poprawka 7**  
**Raül Romeva i Rueda, Satu Hassi, Rui Tavares (PE)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 2**

*Wstępny projekt rezolucji*

2. proponuje rozpoczęcie globalnej debaty, otwartej na udział krajów produkcji, tranzytu i krajów będących odbiorcami narkotyków, umożliwiającej szerszą wymianę koncepcji i prowadzącej do określenia politycznych strategii walki z handlem narkotykami i przestępczością zorganizowaną, opierających się na dostępnej wiedzy naukowej i doświadczeniach pozwalających przewyciężyć dogmatyzm;

*Poprawka*

2. proponuje rozpoczęcie globalnej debaty, otwartej na udział krajów produkcji, tranzytu i krajów będących odbiorcami narkotyków, umożliwiającej szerszą wymianę koncepcji i prowadzącej do określenia politycznych strategii walki z handlem narkotykami i przestępczością zorganizowaną, **a także ich przyczynami**, opierających się na dostępnej wiedzy naukowej i doświadczeniach pozwalających przewyciężyć dogmatyzm;

Or. es

**Poprawka 8**

**Gloria Guadalupe Oquelí Solorzano w imieniu członków Parlacenu**

**Wstępny projekt rezolucji**

**Ustęp 3**

*Wstępny projekt rezolucji*

3. sugeruje, że polityka narkotykowa musi być owocem wspólnej pracy większej liczby **międzynarodowych** agencji, **takich jak Biuro ONZ ds. Narkotyków i Przestępczości (UNODC), Wspólny Program Narodów Zjednoczonych ds. HIV/AIDS (UNAIDS), Światowa Organizacja Zdrowia, Program Narodów Zjednoczonych ds. Rozwoju, UNICEF, Jednostka Narodów Zjednoczonych ds. Równości Płci i Uwłaszczenia Kobiet (UN WOMEN), Bank Światowy i Biuro Wysokiego Komisarza Organizacji Narodów Zjednoczonych ds. Praw Człowieka;**

*Poprawka*

3. sugeruje, że polityka narkotykowa musi być owocem wspólnej pracy większej liczby agencji, **organów i instytucji międzynarodowych, wielostronnych, regionalnych i krajowych;**

Or. es

**Poprawka 9**  
**Rosario Green, José Guadarrama (WKP UE-Meksyk)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 3**

*Wstępny projekt rezolucji*

3. sugeruje, że polityka narkotykowa musi być owocem wspólnej pracy większej liczby międzynarodowych agencji, takich jak Biuro ONZ ds. Narkotyków i Przystępczości (UNODC), Wspólny Program Narodów Zjednoczonych ds. HIV/AIDS (UNAIDS), Światowa Organizacja Zdrowia, Program Narodów Zjednoczonych ds. Rozwoju, UNICEF, Jednostka Narodów Zjednoczonych ds. Równości Płci i Uwłasnowolnienia Kobiet (UN WOMEN), Bank Światowy i Biuro Wysokiego Komisarza Organizacji Narodów Zjednoczonych ds. Praw Człowieka;

*Poprawka*

3. sugeruje, że polityka narkotykowa musi być owocem wspólnej pracy większej liczby międzynarodowych agencji, takich jak Biuro ONZ ds. Narkotyków i Przystępczości (UNODC), **Międzypamerykańska Komisja przeciwko Nadużywaniu Narkotyków (CICAD)**, Wspólny Program Narodów Zjednoczonych ds. HIV/AIDS (UNAIDS), Światowa Organizacja Zdrowia, Program Narodów Zjednoczonych ds. Rozwoju, UNICEF, Jednostka Narodów Zjednoczonych ds. Równości Płci i Uwłasnowolnienia Kobiet (UN WOMEN), Bank Światowy i Biuro Wysokiego Komisarza Organizacji Narodów Zjednoczonych ds. Praw Człowieka;

Or. es

**Poprawka 10**  
**Raül Romeva i Rueda, Satu Hassi, Rui Tavares, Andres Perello Rodriguez (PE)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 3a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

**3a. w tym kontekście wzywa państwa członkowskie UE i państwa Ameryki Łacińskiej do:**  
– **dążenia do uaktualnienia Jednolitej konwencji o środkach odurzających z 1961 r., które przelamie podejście polegające na ścisłym zakazie;**  
– **dążenia do reformy Międzynarodowego Organu Kontroli Środków Odurzających (INCB) celem zapewnienia tego, że jego**

*Poprawka*

*funkcja monitorowania będzie się opierać na dowodach empirycznych i rygorze naukowym;*

Or. es

### **Poprawka 11**

**Raül Romeva i Rueda, Satu Hassi, Rui Tavares (PE)**

#### **Wstępny projekt rezolucji**

##### **Ustęp 4**

###### *Wstępny projekt rezolucji*

4. uważa, że konieczne jest stworzenie instytucjonalnych przestrzeni interakcji i możliwości wspólnej refleksji przedstawicieli władz rządowych, ustawodawców, intelektualistów, sędziów, policji i naukowców z obu regionów, która umożliwi ustawodawcom wykorzystanie postępu w dziedzinie medycyny, biologii, socjologii, kryminologii i każdej innej dyscyplinie, która może przyczynić się do formułowania odpowiednio uzasadnionej polityki legislacyjnej w dziedzinie handlu narkotykami i ich spożycia, z uwzględnieniem podziału substancji nielegalnych w zależności od szkód, jakie wyrządzają zdrowiu i społeczeństwu;

###### *Poprawka*

4. uważa, że konieczne jest stworzenie instytucjonalnych przestrzeni interakcji i możliwości wspólnej refleksji przedstawicieli władz rządowych, ustawodawców, intelektualistów, **przedstawicieli społeczeństwa obywatelskiego**, sędziów, policji i naukowców z obu regionów, która umożliwi ustawodawcom wykorzystanie postępu w dziedzinie medycyny, biologii, socjologii, kryminologii i każdej innej dyscyplinie, która może przyczynić się do formułowania odpowiednio uzasadnionej polityki legislacyjnej w dziedzinie handlu narkotykami i ich spożycia, z uwzględnieniem podziału substancji nielegalnych w zależności od szkód, jakie wyrządzają zdrowiu i społeczeństwu;

Or. es

### **Poprawka 12**

**Gesine Meissner (PE)**

#### **Wstępny projekt rezolucji**

##### **Ustęp 5**

###### *Wstępny projekt rezolucji*

5. uważa, że ważne jest określenie polityki narkotykowej z perspektywy całościowej, obejmującej między innymi rodziny,

###### *Poprawka*

5. uważa, że ważne jest określenie polityki narkotykowej z perspektywy całościowej, obejmującej między innymi rodziny,



szkoły, specjalistów z zakresu zdrowia publicznego, ustawodawców, naukowców, władze rządowe, sędziów i policję oraz przywódców i przedstawicieli społeczeństwa obywatelskiego, aby współpracowały one z odpowiednimi agencjami rządowymi w tej dziedzinie;

szkoły, specjalistów z zakresu zdrowia publicznego, ustawodawców, naukowców, władze rządowe, sędziów i policję oraz przywódców i przedstawicieli społeczeństwa obywatelskiego, z **uwzględnieniem organizacji kobiecych**, aby współpracowały one z odpowiednimi agencjami rządowymi w tej dziedzinie;

Or. en

### Poprawka 13

Gloria Guadalupe Oqueli Solorzano w imieniu członków Parlacenu

#### Wstępny projekt rezolucji

##### Ustęp 6

###### *Wstępny projekt rezolucji*

6. zaleca promowanie publicznych strategii międzyregionalnych zakładających rygorystyczną kontrolę wszystkich substancji uznanych za prekursory do produkcji nielegalnych substancji oraz ustalenie prawnych definicji takich substancji;

###### *Poprawka*

6. zaleca promowanie publicznych strategii międzyregionalnych zakładających rygorystyczną kontrolę wszystkich substancji uznanych za prekursory do produkcji nielegalnych substancji oraz ustalenie prawnych definicji takich substancji **oraz ich definicji pod względem sanitarnym**;

Or. es

### Poprawka 14

Rosario Green, José Guadarrama (WKP UE-Meksyk)

#### Wstępny projekt rezolucji

##### Ustęp 7

###### *Wstępny projekt rezolucji*

7. wzywa do stawienia czoła **rosnącemu zagrożeniu stwarzanemu** przez narkotyki syntetyczne;

###### *Poprawka*

7. wzywa do stawienia czoła **obecnym oraz przyszłym rosnącym zagrożeniom stwarzanym** przez narkotyki syntetyczne, **a także ich manipulacji chemicznej i/lub podrabianiu**;

## **Poprawka 15**

**Gloria Guadalupe Oqueli Solorzano w imieniu członków Parlacenu**

### **Wstępny projekt rezolucji**

#### **Ustęp 8**

##### *Wstępny projekt rezolucji*

8. uważa za kwestię fundamentalną to, że w odróżnieniu od podejścia stygmatyzującego, marginalizującego i czasami również kryminalizującego osoby uzależnione od narkotyków należy wdrożyć programy ograniczania szkód, w ramach których będzie się zamieniać kary na leczenie terapeutyczne, opiekę zdrowotną i ponowne włączenie społeczne osób tego potrzebujących;

##### *Poprawka*

*Nie dotyczy wersji polskiej.*

## **Poprawka 16**

**Gloria Guadalupe Oqueli Solorzano w imieniu członków Parlacenu**

### **Wstępny projekt rezolucji**

#### **Ustęp 9**

##### *Wstępny projekt rezolucji*

9. proponuje ustanowienie systemu pomiarów, statystyk i dowodów opartych na podstawach empirycznych i naukowych, aby umożliwić przeprowadzenie rzetelnych ocen w kwestiach związanych z polityką narkotykową, ze wskaźnikami między innymi takimi jak liczba ofiar przemocy związana z handlem narkotykami, liczba przestępstw popełnianych przez osoby przyjmujące narkotyki, liczba zgonów spowodowanych przedawkowaniem, liczba zakażeń wirusem HIV lub wirusem zapalenia wątroby typu C wśród osób przyjmujących narkotyki, jak również

##### *Poprawka*

9. proponuje ustanowienie systemu pomiarów, statystyk i dowodów opartych na podstawach empirycznych i naukowych, aby umożliwić przeprowadzenie rzetelnych ocen w kwestiach związanych z polityką narkotykową, ze wskaźnikami między innymi takimi jak liczba ofiar przemocy związana z handlem narkotykami, liczba przestępstw popełnianych przez osoby przyjmujące narkotyki, liczba zgonów spowodowanych przedawkowaniem, liczba zakażeń wirusem HIV lub wirusem zapalenia wątroby typu C wśród osób przyjmujących narkotyki, jak również

kwota środków finansowych, którymi obraca biznes narkotykowy;

*szlaki wykorzystywane także do handlu ludźmi i* kwota środków finansowych, którymi obraca biznes narkotykowy;

Or. es

**Poprawka 17**  
**Luis Yáñez-Barnuevo García (PE)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 9a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***9a. zwraca się do państw członkowskich o promowanie – w szczególności w regionach, w których istnieje silniejszy wpływ kulturowy i społeczny przestępczości zorganizowanej – w szkołach i w dzielnicach o podwyższonym ryzyku projektów edukacyjnych z zakresu przestrzegania prawa w celu zwalczania przestępczości zorganizowanej za pomocą poważnego projektu pedagogicznego;***

Or. es

**Poprawka 18**  
**Patricio Zambrano Restrepo (Parlandino)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 10**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

10. zaleca przydzielenie większej ilości funduszy na prowadzenie programów profilaktycznych i odbudowy społecznej, zwłaszcza dla grup społecznych znajdujących się w najtrudniejszej sytuacji, ***przy czym należy unikać uproszczonych przekazów i wspierać integrujące działania edukacyjne podejmowane w oparciu o rzetelne informacje;***

10. zaleca przydzielenie większej ilości funduszy na prowadzenie programów profilaktycznych i odbudowy społecznej, zwłaszcza dla grup społecznych znajdujących się w najtrudniejszej sytuacji, ***które zostaną zintensyfikowane poprzez wdrażanie programów alternatywnego rozwoju w obszarach produkcji i opracowywania substancji odurzających;***

## Poprawka 19

Ulrike Rodust (PE)

w imieniu grupy S&D

### Wstępny projekt rezolucji

#### Ustęp 10

#### *Wstępny projekt rezolucji*

10. zaleca przydzielenie większej ilości funduszy na prowadzenie programów profilaktycznych i odbudowy społecznej, zwłaszcza dla grup społecznych znajdujących się w najtrudniejszej sytuacji, przy czym należy unikać uproszczonych przekazów i wspierać integrujące działania edukacyjne podejmowane w oparciu o rzetelne informacje;

#### *Poprawka*

10. zaleca **przede wszystkim** przydzielenie większej ilości funduszy na prowadzenie programów profilaktycznych i odbudowy społecznej, zwłaszcza dla grup społecznych znajdujących się w najtrudniejszej sytuacji, przy czym należy unikać uproszczonych przekazów i wspierać integrujące działania edukacyjne podejmowane w oparciu o rzetelne informacje;

Or. de

## Poprawka 20

Andres Perello Rodriguez (PE)

### Wstępny projekt rezolucji

#### Ustęp 10

#### *Wstępny projekt rezolucji*

10. zaleca przydzielenie większej ilości funduszy na prowadzenie programów profilaktycznych i odbudowy społecznej, zwłaszcza dla grup społecznych znajdujących się w najtrudniejszej sytuacji, przy czym należy unikać uproszczonych przekazów i wspierać integrujące działania edukacyjne podejmowane w oparciu o rzetelne informacje;

#### *Poprawka*

10. zaleca przydzielenie większej ilości funduszy na prowadzenie programów profilaktycznych i odbudowy społecznej **oraz włączenia społecznego**, zwłaszcza dla grup społecznych znajdujących się w najtrudniejszej sytuacji, przy czym należy unikać uproszczonych przekazów i wspierać integrujące działania edukacyjne podejmowane w oparciu o rzetelne informacje;

### Poprawka 21

Gloria Guadalupe Oqueli Solorzano w imieniu członków Parlacenu

#### Wstępny projekt rezolucji

##### Ustęp 11

###### *Wstępny projekt rezolucji*

11. proponuje realizację programów z zakresu profilaktyki i odbudowy społecznej z uwzględnieniem perspektywy płci, gdyż kobiety stanowią jedną z najbardziej narażonych grup w nielegalnych łańcuchach produkcji, dystrybucji i konsumpcji narkotyków, które powiązane są również z innymi przestępstwami, takimi jak handel ludźmi i prostytutcja;

###### *Poprawka*

11. proponuje realizację programów z zakresu profilaktyki i odbudowy społecznej z uwzględnieniem perspektywy płci, gdyż kobiety stanowią jedną z najbardziej narażonych grup w nielegalnych łańcuchach produkcji, dystrybucji i konsumpcji narkotyków, które powiązane są również z innymi przestępstwami, takimi jak handel ludźmi, **wykorzystywanie seksualne** i prostytutcja;

Or. es

### Poprawka 22

Gloria Guadalupe Oqueli Solorzano w imieniu członków Parlacenu

#### Wstępny projekt rezolucji

##### Ustęp 12

###### *Wstępny projekt rezolucji*

12. uznaje za priorytet realizację **innowacyjnych** kampanii informacyjnych i zapobiegawczych, które mogłyby zostać zrozumiane i przyjęte w szczególności przez młodzież, która stanowi największą grupę użytkowników narkotyków;

###### *Poprawka*

12. uznaje za priorytet realizację kampanii **edukacyjnych i propagujących wartości**, informacyjnych i zapobiegawczych, które mogłyby zostać zrozumiane i przyjęte w szczególności przez młodzież, która stanowi największą grupę użytkowników narkotyków;

Or. es

### Poprawka 23

Ulrike Rodust (PE)

w imieniu grupy S&D

## Wstępny projekt rezolucji

### Ustęp 12

#### *Wstępny projekt rezolucji*

12. uznaje za priorytet realizację innowacyjnych kampanii informacyjnych i zapobiegawczych, które mogłyby zostać zrozumiane i przyjęte w szczególności przez młodzież, która stanowi największą grupę użytkowników narkotyków;

#### *Poprawka*

12. uznaje za priorytet realizację innowacyjnych kampanii informacyjnych i zapobiegawczych, które mogłyby zostać zrozumiane i przyjęte w szczególności przez młodzież, która stanowi największą grupę użytkowników narkotyków, **aby zapobiec popadaniu młodzieży w spiralę uzależnienia;**

Or. de

## Poprawka 24

**Raül Romeva i Rueda, Satu Hassi, Rui Tavares, Andres Perello Rodriguez (PE)**

## Wstępny projekt rezolucji

### Ustęp 14

#### *Wstępny projekt rezolucji*

14. domaga się przeprowadzenia korekty klasyfikacji substancji nielegalnych stworzonej 50 lat temu poprzez zrównoważenie poziomów kontroli z poziomami szkód w oparciu o dane naukowe;

#### *Poprawka*

14. domaga się przeprowadzenia korekty klasyfikacji substancji nielegalnych stworzonej 50 lat temu poprzez zrównoważenie poziomów kontroli z poziomami szkód w oparciu o dane naukowe, **a w szczególności wyłączenia liści koki z listy substancji objętych jednolitą konwencją;**

Or. es

## Poprawka 25

**Gloria Guadalupe Oqueli Solorzano w imieniu członków Parlacenu**

## Wstępny projekt rezolucji

### Ustęp 15

#### *Wstępny projekt rezolucji*

15. uważa, że skoro najważniejszym celem

#### *Poprawka*

15. uważa, że skoro najważniejszym celem

jest walka mająca na celu zlikwidowanie handlu narkotykami, należy wziąć pod uwagę ekonomiczne, polityczne i kulturowe uwarunkowania krajów należących do stowarzyszenia, jak również z szacunkiem podchodzić do tradycji ludności tubylczej *w staraniach mających* na celu promowanie politycznych strategii całościowego rozwoju w ramach współpracy pomiędzy AŁK i UE w dziedzinie narkotyków;

jest walka mająca na celu zlikwidowanie handlu narkotykami, należy wziąć pod uwagę ekonomiczne, polityczne i kulturowe uwarunkowania krajów należących do stowarzyszenia, jak również z szacunkiem podchodzić do tradycji ludności tubylczej, *przy czym nie należy podejmować działań, które prowadzą do kryminalizacji protestów społecznych pod pretekstem wiązania ich z organizacjami zajmującymi się handlem narkotykami, ale należy kłaść nacisk na starania mające* na celu promowanie politycznych strategii całościowego rozwoju w ramach współpracy pomiędzy AŁK i UE w dziedzinie narkotyków;

Or. es

## **Poprawka 26** **Patricio Zambrano Restrepo (Parlandino)**

### **Wstępny projekt rezolucji** **Ustęp 16**

#### *Wstępny projekt rezolucji*

16. wzywa do dalszych transgranicznych badań na temat tej gałęzi przestępczości oraz różnorodności form, *jakie ona przybiera w powiązaniu z innymi rodzajami nielegalnej działalności, takimi jak między innymi nielegalny handel bronią, handel ludźmi, pranie pieniędzy i przemyt*, dla których wykonywania decydująca jest współpraca międzynarodowa w obszarze politycznym, sądowym i policyjnym;

#### *Poprawka*

16. wzywa do dalszych transgranicznych badań na temat tej gałęzi przestępczości oraz różnorodności *jej* form *poprzez przyjęcie strategii publicznych i alternatywnych działań mających na celu stawienie czoła zagrożeniom i wyzwaniom, jakie wiążą się z obecną skomplikowaną sytuacją wynikającą z nasilenia się zorganizowanej przestępczości transnarodowej, walki z narkotykami oraz niezliczonej liczby podmiotów niepaństwowych działających nielegalnie, tworzących sieć przekraczającą granice*, dla których wykonywania decydująca jest współpraca międzynarodowa w obszarze politycznym, sądowym i policyjnym;

Or. es

## Poprawka 27

Gloria Guadalupe Oqueli Solorzano w imieniu członków Parlacenu

### Wstępny projekt rezolucji

#### Ustęp 16

##### *Wstępny projekt rezolucji*

16. wzywa do dalszych transgranicznych badań na temat tej gałęzi przestępczości oraz różnorodności form, jakie ona przybiera w powiązaniu z innymi rodzajami nielegalnej działalności, takimi jak między innymi nielegalny handel bronią, **handel** ludźmi, pranie pieniędzy **i** przemyt, dla których wykonywania decydująca jest współpraca międzynarodowa w obszarze politycznym, sądowym i policyjnym;

##### *Poprawka*

16. wzywa do dalszych transgranicznych badań na temat tej gałęzi przestępczości oraz różnorodności form, jakie ona przybiera w powiązaniu z innymi rodzajami nielegalnej działalności, takimi jak między innymi nielegalny handel bronią **i** ludźmi, pranie pieniędzy **oraz** przemyt, dla których wykonywania decydująca jest współpraca międzynarodowa w obszarze politycznym, sądowym i policyjnym;

Or. es

## Poprawka 28

Gloria Guadalupe Oqueli Solorzano w imieniu członków Parlacenu

### Wstępny projekt rezolucji

#### Ustęp 17

##### *Wstępny projekt rezolucji*

17. proponuje skoncentrowanie działań represyjnych na organizacjach przestępczych zarówno krajowych, jak i międzynarodowych, stosujących przemoc, tak aby zmniejszyć ich siłę i zasięg i przede wszystkim ograniczyć przemoc;

##### *Poprawka*

17. proponuje skoncentrowanie działań represyjnych na organizacjach przestępczych zarówno krajowych, jak i międzynarodowych, stosujących przemoc **i ich zgromadzonym majątku**, tak aby zmniejszyć ich siłę i zasięg i przede wszystkim ograniczyć przemoc;

Or. es

## Poprawka 29

Luis Yáñez-Barnuevo García (PE)



**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 17a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*17a. wzywa rządy do zastosowania strategii regionalnych przeciw handlowi narkotykami, mających na celu kontrolę broni palnej i reformę wymiaru sprawiedliwości, a także do przeznaczania większej ilości środków na programy na rzecz zdrowia publicznego i na kampanie zapobiegające zażywaniu narkotyków;*

Or. es

**Poprawka 30**  
**Andres Perello Rodriguez (PE)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 17b (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*17b. wzywa do zintensyfikowania walki z rajami podatkowymi, stanowiącymi ośrodki uchylania się od opodatkowania i obszary niezbędne przy praniu pieniędzy pochodzących z handlu narkotykami i innych nielegalnych działalności handlowych;*

Or. es

**Poprawka 31**  
**Gloria Guadalupe Oqueli Solorzano w imieniu członków Parlacenu**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 18**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

18. zwraca uwagę na potrzebę zwiększenia

18. zwraca uwagę na potrzebę *wezwania*

kontroli państwa w zakresie przepływu **broni**, gdyż jednym z filarów, na których opiera się niszczyielska moc zorganizowanych struktur przestępczych zaangażowanych w handel narkotykami jest ilość i zaawansowanie technologiczne broni, którą dysponują;

**krajów będących głównymi producentami i sprzedawcami broni do** zwiększenia kontroli państwa w zakresie **jej** przepływu, gdyż jednym z filarów, na których opiera się niszczyielska moc zorganizowanych struktur przestępczych zaangażowanych w handel narkotykami jest ilość i zaawansowanie technologiczne broni, którą dysponują;

Or. es

**Poprawka 32**  
**Willy Meyer (PE)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 18a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

**18a. proponuje skoncentrować ściganie i kontrolę na rajach podatkowych, ponieważ to tam trafiają milionowe zyski pochodzące z handlu narkotykami;**

Or. es

**Poprawka 33**  
**Gloria Guadalupe Oquelí Solorzano w imieniu członków Parlacenu**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 19a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

**19a. zaleca utrzymanie współpracy między UE a AŁK w celu wzmocnienia systemów prawnych i propagowanie wsparcia na rzecz przeglądu i usprawnienia systemu penitencjarnego;**

Or. es

**Poprawka 34**  
**Andres Perello Rodriguez (PE)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 19a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***19a. zaleca rozpoczęcie dogłębnej i wyważonej debaty na temat możliwości legalizacji zażywania narkotyków i jej możliwych konsekwencji;***

Or. es

**Poprawka 35**  
**Jorge Ocejo Moreno (WKP UE-Meksyk)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 19a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***19a. zaleca promowanie ustanowienia praw ułatwiających wygaszanie prawa własności do przedmiotów skonfiskowanych przestępcom i pochodzących z prania pieniędzy, tak aby można było zapobiegać handlowi narkotykami i ograniczać go oraz aby z upływem czasu tego rodzaju działalność była coraz mniej opłacalna i trudniejsza w realizacji;***

Or. es

**Poprawka 36**  
**Jorge Ocejo Moreno (WKP UE-Meksyk)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 20a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***20a. wzywa do intensywniejszej wymiany***

*doświadczeń i prac legislacyjnych wykonywanych przez parlamenty krajowe, podregionalne i regionalne, aby coraz sprawniej stawiać czoła przestępczości zorganizowanej i handlowi narkotykami;*

Or. es

**Poprawka 37**  
**Patricio Zambrano Restrepo (Parlandino)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 20b (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*20b. zaleca rządowi, by na stałe włączyły zagadnienia bezpieczeństwa i obrony do swoich programów współpracy dwustronnej, regionalnej i wielostronnej, aby rozwijać demokratyczne podstawy państwa prawa w kształtowaniu i funkcjonowaniu sektorów bezpieczeństwa i obrony; współpraca powinna obejmować kształtowanie polityki, administrację i systemy sądownicze oraz uzgodnienie postulatów polityki zagranicznej;*

Or. es

**Poprawka 38**  
**Patricio Zambrano Restrepo (Parlandino)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 20c (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*20c. wzywa do podejmowania współpracy na rzecz harmonizacji prawnej i ram prawnych w obrębie programów budowania potencjału celem wprowadzenia odpowiednich reform sądownictwa przy wsparciu przedstawicieli i obserwatorów w*

*instytucjach szczebla regionalnego i  
niższego związanych z systemem  
sądowniczym, sprawami sądownictwa  
oraz bezpieczeństwem i obroną;*

Or. es

**Poprawka 39**  
**Patricio Zambrano Restrepo (Parlandino)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 20d (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*20d. proponuje udzielenie wsparcia  
jednostkowym projektom i ustanowienie  
wspólnej strategii na rzecz zatwierdzenia  
międzynarodowego traktatu w sprawie  
bezpieczeństwa i obrony, który wzmocni  
skuteczne wdrażanie współpracy;*

Or. es

**Poprawka 40**  
**Jorge Ocejo Moreno (WKP UE-Meksyk)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 21**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

21. z zadowoleniem przyjmuje wprowadzenie nowego programu współpracy między Ameryką Łacińską i Unią Europejską w dziedzinie polityki antynarkotykowej (COPOLAD), który łączy w sobie zmniejszenie popytu i podaży na narkotyki oraz zacieśnianie współpracy między agencjami krajowymi i innymi podmiotami odpowiedzialnymi za politykę antynarkotykową. Podobnie wspiera ustanowienie sieci AŁK–UE w celu wymiany doświadczeń i dobrych

*Nie dotyczy wersji polskiej.*

praktyk;

Or. es

#### **Poprawka 41**

**Gloria Guadalupe Oquelí Solorzano w imieniu członków Parlacenu**

#### **Wstępny projekt rezolucji**

##### **Ustęp 22**

##### *Wstępny projekt rezolucji*

22. wzywa do ścisłej współpracy politycznej, sądowej, policyjnej i naukowej w zwalczaniu zjawiska prania pieniędzy, *które* zachęca do korupcji;

##### *Poprawka*

22. wzywa do ścisłej współpracy politycznej, sądowej, policyjnej i naukowej w zwalczaniu zjawiska prania pieniędzy, ***nielegalnego przepływu kapitału w krajowym i międzynarodowym systemie finansowym, który powoduje zakłócenia w gospodarkach i*** zachęca do korupcji;

Or. es

#### **Poprawka 42**

**Gloria Guadalupe Oquelí Solorzano w imieniu członków Parlacenu**

#### **Wstępny projekt rezolucji**

##### **Odniesienie 9a (nowe)**

##### *Wstępny projekt rezolucji*

##### *Poprawka*

***– uwzględniając strategię bezpieczeństwa Ameryki Środkowej zatwierdzoną w dniu 8 kwietnia 2011 r.,***

Or. es

#### **Poprawka 43**

**Gloria Guadalupe Oquelí Solorzano w imieniu członków Parlacenu**

#### **Wstępny projekt rezolucji**

##### **Odniesienie 10**

*Wstępny projekt rezolucji*

– uwzględniając debaty Komisji Spraw Politycznych, Bezpieczeństwa i Praw Człowieka Europejsko-Latynoamerykańskiego Zgromadzenia Parlamentarnego (EUROLAT) na temat problemu narkotyków na świecie, przeprowadzone w dniach 4 i 5 listopada 2010 r. w Cuenca (Republika Ekwadoru) **oraz** 17 i 18 maja 2011 r. w Montevideo (Wschodnia Republika Urugwaju),

*Poprawka*

– uwzględniając debaty Komisji Spraw Politycznych, Bezpieczeństwa i Praw Człowieka Europejsko-Latynoamerykańskiego Zgromadzenia Parlamentarnego (EUROLAT) na temat problemu narkotyków na świecie, przeprowadzone w dniach 4 i 5 listopada 2010 r. w Cuenca (Republika Ekwadoru), 17 i 18 maja 2011 r. w Montevideo (Wschodnia Republika Urugwaju) **oraz seminarium wysokiego szczebla na temat walki z przemytem narkotyków i przestępczością zorganizowaną w UE i AŁK, które odbyło się w Meksyku w dniach 21–23 lutego 2012 r.,**

Or. es

**Poprawka 44**

**Ulrike Rodust (PE)**

w imieniu grupy S&D

**Wstępny projekt rezolucji**

**Punkt B preambuły**

*Wstępny projekt rezolucji*

B. mając na uwadze, że kwestia nielegalnych narkotyków **stanowi złożony problem dręczący ludzkość od 50 lat i łączący** w sobie zagadnienia z zakresu zdrowia i bezpieczeństwa publicznego, co skutkuje licznymi przestępstwami i ogromną liczbą ofiar śmiertelnych związanych z handlem narkotykami oraz jego powiązaniem z innymi rodzajami nielegalnej działalności, przez co problem ten wymaga wielowymiarowego i interdyscyplinarnego podejścia politycznego;

*Poprawka*

B. mając na uwadze, że kwestia nielegalnych narkotyków **łączy** w sobie zagadnienia z zakresu zdrowia i bezpieczeństwa publicznego, co skutkuje licznymi przestępstwami i ogromną liczbą ofiar śmiertelnych związanych z handlem narkotykami oraz jego powiązaniem z innymi rodzajami nielegalnej działalności, przez co problem ten wymaga wielowymiarowego i interdyscyplinarnego podejścia politycznego;

Or. de

**Poprawka 45**  
**Rosario Green, José Guadarrama (WKP UE-Meksyk)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt B preambuły**

*Wstępny projekt rezolucji*

B. mając na uwadze, że kwestia nielegalnych narkotyków stanowi złożony problem dręczący ludzkość od 50 lat i łączący w sobie zagadnienia z zakresu zdrowia i bezpieczeństwa publicznego, co skutkuje licznymi przestępstwami i ogromną liczbą ofiar śmiertelnych związanych z handlem narkotykami oraz jego powiązaniem z innymi rodzajami nielegalnej działalności, przez co problem ten wymaga wielowymiarowego i interdyscyplinarnego podejścia politycznego;

*Poprawka*

B. mając na uwadze, że kwestia nielegalnych narkotyków stanowi złożony problem dręczący ludzkość od 50 lat i łączący w sobie zagadnienia z zakresu zdrowia, **rozwoju społecznego** i bezpieczeństwa publicznego, co skutkuje licznymi przestępstwami i ogromną liczbą ofiar śmiertelnych związanych z handlem narkotykami oraz jego powiązaniem z innymi rodzajami nielegalnej działalności, przez co problem ten wymaga wielowymiarowego i interdyscyplinarnego podejścia politycznego;

Or. es

**Poprawka 46**  
**Raül Romeva i Rueda, Satu Hassi, Rui Tavares (PE)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt B preambuły**

*Wstępny projekt rezolucji*

B. mając na uwadze, że kwestia nielegalnych narkotyków stanowi złożony problem dręczący ludzkość od 50 lat i łączący w sobie zagadnienia z zakresu zdrowia i bezpieczeństwa **publicznego**, co skutkuje licznymi przestępstwami i ogromną liczbą ofiar śmiertelnych związanych z handlem narkotykami oraz jego powiązaniem z innymi rodzajami nielegalnej działalności, przez co problem ten wymaga wielowymiarowego i interdyscyplinarnego podejścia politycznego;

*Poprawka*

B. mając na uwadze, że kwestia nielegalnych narkotyków stanowi złożony problem dręczący ludzkość od 50 lat i łączący w sobie zagadnienia z zakresu zdrowia i bezpieczeństwa **obywateli**, co skutkuje licznymi przestępstwami i ogromną liczbą ofiar śmiertelnych związanych z handlem narkotykami oraz jego powiązaniem z innymi rodzajami nielegalnej działalności, przez co problem ten wymaga wielowymiarowego i interdyscyplinarnego podejścia politycznego;



**Poprawka 47**

**Ulrike Rodust (PE)**

w imieniu grupy S&D

**Wstępny projekt rezolucji**

**Punkt C preambuły**

*Wstępny projekt rezolucji*

C. mając na uwadze, że handel narkotykami opiera się na wysokiej rentowności tego procederu, szczególnie dla pośredników działających na dużą skalę, którzy wykorzystują zarówno niską elastyczność przemycanego produktu, jak i jego zdolność do uzależniania; mając przy tym na uwadze, że obieg nielegalnych narkotyków odzwierciedla klasyczny wzór asymetrycznych stosunków między państwami;

*Poprawka*

C. mając na uwadze, że handel narkotykami opiera się na wysokiej rentowności tego procederu, szczególnie dla pośredników działających na dużą skalę, którzy wykorzystują zarówno niską elastyczność przemycanego produktu, jak i jego zdolność do uzależniania; mając przy tym na uwadze, że obieg nielegalnych narkotyków odzwierciedla klasyczny wzór asymetrycznych stosunków między państwami, ***ponieważ w państwach znacznie bogatszych niż państwa produkujące narkotyki gwałtownie wzrasta popyt, co oznacza, że wśród konsumentów z Północy istnieje zapotrzebowanie na nielegalne towary i usługi z Południa;***

**Poprawka 48**

**Ulrike Rodust (PE)**

w imieniu grupy S&D

**Wstępny projekt rezolucji**

**Punkt Ca preambuły (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***Ca. mając na uwadze, że ceny dla konsumentów są od 400 do 1500 razy wyższe niż dla producentów, ponieważ***

*marża jest największa po przekroczeniu granicy kraju konsumpcji (do 1200%) oraz w handlu detalicznym;*

Or. de

**Poprawka 49**  
**Ulrike Rodust (PE)**  
w imieniu grupy S&D

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt Cb preambuły (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*Cb. mając na uwadze, że tam, gdzie narkotyki są masowo zażywane, zakaz konsumpcji nielegalnych narkotyków nadaje wysoki prestiż osobom, które nimi handlują;*

Or. de

**Poprawka 50**  
**Jorge Ocejo Moreno (WKP UE-Meksyk)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt Cc preambuły (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*Cc. mając na uwadze, że handel narkotykami stanowi zagrożenie dla bezpieczeństwa regionów, konieczne jest ustanowienie bardziej ujednoliconych ram prawnych, które doprowadzą do harmonizacji i umożliwią przeprowadzenie walki przez każdy kraj w ramach wspólnej, bardziej zintegrowanej strategii;*

**Poprawka 51****Ulrike Rodust (PE)**

w imieniu grupy S&amp;D

**Wstępny projekt rezolucji****Punkt D preambuły***Wstępny projekt rezolucji*

D. mając na uwadze, że przestępstwa związane z handlem narkotykami i przestępczością zorganizowaną stanowią poważny problem dla porządku publicznego na świecie. Faktycznie przestępczość zorganizowana otwarcie rzuca wyzwanie władzom, ponieważ przenika sfery działalności państwowej przekształcając je w sojuszników działalności przestępczej. Generuje to trudne do określenia nasilenie przemocy, pociąga za sobą konieczność zwiększenia wydatków na bezpieczeństwo, przyczynia się do podnoszenia kosztów produkcji, zniechęca do realizacji projektów, które mogłyby tworzyć miejsca pracy i zwiększać dobrobyt społeczeństwa, a także odstrasza inwestycje zagraniczne;

*Poprawka*

D. mając na uwadze, że przestępstwa związane z handlem narkotykami i przestępczością zorganizowaną stanowią poważny problem dla porządku publicznego na świecie. Faktycznie przestępczość zorganizowana otwarcie rzuca wyzwanie władzom, ponieważ **ze względu na znaczną wysokość dochodów, które sprzyjają korupcji**, przenika sfery działalności państwowej przekształcając je w sojuszników działalności przestępczej. Generuje to trudne do określenia nasilenie przemocy **oraz wyraźny wzrost liczby osób osadzonych w więzieniach**, pociąga za sobą konieczność zwiększenia wydatków na bezpieczeństwo, przyczynia się do podnoszenia kosztów produkcji, zniechęca do realizacji projektów, które mogłyby tworzyć miejsca pracy i zwiększać dobrobyt społeczeństwa, a także odstrasza inwestycje zagraniczne;

Or. de

**Poprawka 52****Rosario Green (WKP UE-Meksyk)****Wstępny projekt rezolucji****Punkt D preambuły***Wstępny projekt rezolucji*

D. mając na uwadze, że przestępstwa

*Poprawka*

D. mając na uwadze, że przestępstwa

związane z handlem narkotykami i przestępczością zorganizowaną stanowią poważny problem **dla porządku publicznego** na świecie. Faktycznie przestępczość zorganizowana otwarcie rzuca wyzwanie władzom, ponieważ **czasami** przenika sfery działalności państwowej przekształcając je w sojuszników działalności przestępczej. Generuje to trudne do określenia nasilenie przemocy, pociąga za sobą konieczność zwiększenia wydatków na bezpieczeństwo, przyczynia się do podnoszenia kosztów produkcji, zniechęca do realizacji projektów, które mogłyby tworzyć miejsca pracy i zwiększać dobrobyt społeczeństwa, a także odstrasza inwestycje zagraniczne;

związane z handlem narkotykami i przestępczością zorganizowaną stanowią poważny problem na świecie, **który może doprowadzić do destabilizacji instytucji publicznych, a nawet państw**. Faktycznie przestępczość zorganizowana otwarcie rzuca wyzwanie władzom, ponieważ **w niektórych przypadkach** przenika sfery działalności państwowej przekształcając je w sojuszników działalności przestępczej. Generuje to trudne do określenia nasilenie przemocy, pociąga za sobą konieczność zwiększenia wydatków na bezpieczeństwo, przyczynia się do podnoszenia kosztów produkcji, zniechęca do realizacji projektów, które mogłyby tworzyć miejsca pracy i zwiększać dobrobyt społeczeństwa, a także odstrasza inwestycje zagraniczne;

Or. es

### **Poprawka 53** **José Guadarrama (WKP UE-Meksyk)**

#### **Wstępny projekt rezolucji** **Punkt D preambuły**

##### *Wstępny projekt rezolucji*

D. mając na uwadze, że przestępstwa związane z handlem narkotykami i przestępczością zorganizowaną stanowią poważny problem dla porządku publicznego na świecie. Faktycznie przestępczość zorganizowana otwarcie rzuca wyzwanie władzom, ponieważ **czasami** przenika sfery działalności państwowej przekształcając je w sojuszników działalności przestępczej. Generuje to trudne do określenia nasilenie przemocy, pociąga za sobą konieczność zwiększenia wydatków na bezpieczeństwo, przyczynia się do podnoszenia kosztów produkcji, zniechęca do realizacji projektów, które mogłyby tworzyć miejsca pracy i zwiększać dobrobyt społeczeństwa,

##### *Poprawka*

D. mając na uwadze, że przestępstwa związane z handlem narkotykami i przestępczością zorganizowaną stanowią poważny problem dla porządku publicznego, **który prowadzi nawet do destabilizacji instytucji** na świecie. Faktycznie przestępczość zorganizowana otwarcie rzuca wyzwanie władzom, ponieważ **czasami** przenika sfery działalności państwowej przekształcając je w sojuszników działalności przestępczej. Generuje to trudne do określenia nasilenie przemocy, pociąga za sobą konieczność zwiększenia wydatków na bezpieczeństwo, przyczynia się do podnoszenia kosztów produkcji, zniechęca do realizacji projektów, które mogłyby tworzyć miejsca

a także odstrasza inwestycje zagraniczne;

pracy i zwiększać dobrobyt społeczeństwa,  
a także odstrasza inwestycje zagraniczne;

Or. es

#### **Poprawka 54**

**Gloria Guadalupe Oqueli Solorzano w imieniu członków Parlamentu**

#### **Wstępny projekt rezolucji**

#### **Punkt D preambuły**

##### *Wstępny projekt rezolucji*

D. mając na uwadze, że przestępstwa związane z handlem narkotykami i przestępczością zorganizowaną stanowią poważny problem dla porządku publicznego na świecie. Faktycznie przestępczość zorganizowana otwarcie rzuca wyzwanie władzom, ponieważ czasami przenika sfery działalności państwowej przekształcając je w sojuszników działalności przestępczej. Generuje to trudne do określenia nasilenie przemocy, pociąga za sobą konieczność zwiększenia wydatków na bezpieczeństwo, przyczynia się do podnoszenia kosztów produkcji, zniechęca do realizacji projektów, które mogłyby tworzyć miejsca pracy i zwiększać dobrobyt społeczeństwa, a także odstrasza inwestycje zagraniczne;

##### *Poprawka*

D. mając na uwadze, że przestępstwa związane z handlem narkotykami i przestępczością zorganizowaną stanowią poważny problem dla porządku publicznego na świecie. Faktycznie przestępczość zorganizowana otwarcie rzuca wyzwanie władzom, ponieważ czasami przenika sfery działalności państwowej przekształcając je w sojuszników działalności przestępczej. Generuje to trudne do określenia nasilenie przemocy, ***dziesiątki tysięcy ofiar śmiertelnych każdego roku*** i pociąga za sobą konieczność zwiększenia wydatków na bezpieczeństwo, przyczynia się do podnoszenia kosztów produkcji, zniechęca do realizacji projektów, które mogłyby tworzyć miejsca pracy i zwiększać dobrobyt społeczeństwa, a także odstrasza inwestycje zagraniczne;

Or. es

#### **Poprawka 55**

**Luis Yáñez-Barnuevo García (PE)**

#### **Wstępny projekt rezolucji**

#### **Punkt Da preambuły (nowy)**

*Da. mając na uwadze, że zorganizowane grupy przestępcze ewoluują w kierunku wzorów na kształt przedsiębiorstwa, stają się coraz bardziej złożone i mają coraz wyraźniejszą strukturę, a także są zdolne przeniknąć w głąb rynków gospodarczo-finansowych, powodując ich zaburzenia w poszukiwaniu legalnego otoczenia gospodarczego, za pośrednictwem którego mogłyby kierować nielegalnie nabyte dochody, często za pomocą wymyślnych operacji prania pieniędzy;*

Or. es

**Poprawka 56**  
**Emma McClarkin (PE)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt E preambuły**

E. mając na uwadze istniejące powiązania pomiędzy zabójstwami, obrotem bronią palną, handlem ludźmi a handlem narkotykami, ponieważ biznes narkotykowy finansuje zakup broni, która jest wykorzystywana w wojnach organizacji przestępczych i gangów pragnących przejąć kontrolę nad poszczególnymi obszarami i handlem, a często również wspiera organizacje terrorystyczne;

E. mając na uwadze istniejące powiązania pomiędzy zabójstwami, obrotem bronią palną, handlem ludźmi **i korupcją** a handlem narkotykami, ponieważ biznes narkotykowy finansuje zakup broni, która jest wykorzystywana w wojnach organizacji przestępczych i gangów pragnących przejąć kontrolę nad poszczególnymi obszarami i handlem, a często również wspiera organizacje terrorystyczne;

Or. en

**Poprawka 57**  
**Willy Meyer (PE)**

**Wstępny projekt rezolucji**

## Punkt E preambuły

### *Wstępny projekt rezolucji*

E. mając na uwadze istniejące powiązania pomiędzy zabójstwami, obrotem bronią palną, handlem ludźmi a handlem narkotykami, ponieważ biznes narkotykowy finansuje zakup broni, która jest wykorzystywana w wojnach organizacji przestępczych i gangów pragnących przejąć kontrolę nad poszczególnymi obszarami i handlem, a często również wspiera organizacje terrorystyczne;

### *Poprawka*

E. mając na uwadze istniejące powiązania pomiędzy zabójstwami, obrotem bronią palną, handlem ludźmi, **rajami podatkowymi** a handlem narkotykami, ponieważ biznes narkotykowy finansuje zakup broni, która jest wykorzystywana w wojnach organizacji przestępczych i gangów pragnących przejąć kontrolę nad poszczególnymi obszarami i handlem, a często również wspiera organizacje terrorystyczne;

OR. es

## Poprawka 58

**Gloria Guadalupe Oquelí Solorzano w imieniu członków Parlacenu**

### **Wstępny projekt rezolucji**

#### **Punkt E preambuły**

### *Wstępny projekt rezolucji*

E. mając na uwadze istniejące powiązania pomiędzy zabójstwami, obrotem bronią palną, handlem ludźmi a handlem narkotykami, ponieważ biznes narkotykowy finansuje zakup broni, która jest wykorzystywana w wojnach organizacji przestępczych i gangów pragnących przejąć kontrolę nad poszczególnymi obszarami i handlem, a **często** również wspiera organizacje terrorystyczne;

### *Poprawka*

E. mając na uwadze istniejące powiązania pomiędzy zabójstwami, obrotem bronią palną, handlem ludźmi a handlem narkotykami, ponieważ biznes narkotykowy finansuje zakup broni, która jest wykorzystywana w wojnach organizacji przestępczych i gangów pragnących przejąć kontrolę nad poszczególnymi obszarami i handlem, a **czasami** również wspiera organizacje terrorystyczne;

OR. es

## Poprawka 59

**Ulrike Rodust (PE)**

w imieniu grupy S&D

### **Wstępny projekt rezolucji**

#### **Punkt Ea preambuły (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*Ea. mając na uwadze, że nie tylko organizacje terrorystyczne, lecz również oddziały rebeliantów i partyzantów często prowadzą handel narkotykami, aby sfinansować swoją działalność;*

Or. de

**Poprawka 60**

**Ulrike Rodust (PE)**

w imieniu grupy S&D

**Wstępny projekt rezolucji**

**Punkt Eb preambuły (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*Eb. mając na uwadze, że zarówno w Europie, jak i w Ameryce Łacińskiej handlarze narkotyków w czasach zimnej wojny często byli w pewnym stopniu tolerowani, jeśli brali udział w walce z komunizmem;*

Or. de

**Poprawka 61**

**Ulrike Rodust (PE)**

w imieniu grupy S&D

**Wstępny projekt rezolucji**

**Punkt Fa preambuły (nowy)**



*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***Fa. mając na uwadze, że Organizacja Państw Amerykańskich w 2003 r. wskazała obok terroryzmu zorganizowaną przestępczość jako „największe zagrożenie dla bezpieczeństwa regionalnego”;***

Or. de

**Poprawka 62**  
**Willy Meyer (PE)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt G preambuły**

*Wstępny projekt rezolucji*

G. mając na uwadze, że liberalizacja granic, będąca skutkiem regionalizacji i globalizacji, często przynosi niezamierzony skutek w postaci umiędzynaradawiania się zagrożeń związanych z przestępstwami, takimi jak pranie pieniędzy oraz przepływ nielegalnych narkotyków i nielegalnych pieniędzy, które powiązane są z różnorodną działalnością gospodarczą łączącą w sobie działalność nielegalną i legalną, dzięki czemu może ona finansować działalność polityczną;

*Poprawka*

G. mając na uwadze, że liberalizacja granic, będąca skutkiem ***procesów wynikających z obecnego modelu*** regionalizacji i globalizacji, często przynosi niezamierzony skutek w postaci umiędzynaradawiania się zagrożeń związanych z przestępstwami, takimi jak pranie pieniędzy oraz przepływ nielegalnych narkotyków i nielegalnych pieniędzy, które powiązane są z różnorodną działalnością gospodarczą łączącą w sobie działalność nielegalną i legalną, dzięki czemu może ona finansować działalność polityczną;

OR. es

**Poprawka 63**  
**Rosario Green, José Guadarrama (WKP UE-Meksyk)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt G preambuły**

*Wstępny projekt rezolucji*

G. mając na uwadze, że liberalizacja granic, będąca skutkiem regionalizacji i globalizacji, często przynosi niezamierzony skutek w postaci umiędzynaradawiania się zagrożeń związanych z przestępstwami, takimi jak pranie pieniędzy oraz przepływ nielegalnych narkotyków i nielegalnych pieniędzy, które powiązane są z różnorodną działalnością gospodarczą łączącą w sobie działalność nielegalną i legalną, dzięki czemu może ona finansować działalność polityczną;

*Poprawka*

G. mając na uwadze, że liberalizacja granic, będąca skutkiem regionalizacji i globalizacji, często przynosi niezamierzony skutek w postaci umiędzynaradawiania się zagrożeń związanych z przestępstwami, takimi jak pranie pieniędzy oraz przepływ nielegalnych narkotyków i nielegalnych pieniędzy, **przemyt migrantów i broni**, które powiązane są z różnorodną działalnością gospodarczą łączącą w sobie działalność nielegalną i legalną, dzięki czemu może ona finansować działalność polityczną;

OR. es

**Poprawka 64**  
**Willy Meyer (PE)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt Ga preambuły (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

***Ga. mając na uwadze, że nielegalna działalność gospodarcza generuje wysokie dochody oraz że osoby prowadzące taką działalność przeprowadzają skomplikowane operacje finansowe mające na celu pranie otrzymanych nielegalnie pieniędzy; mając na uwadze, że wiele z tych operacji jest przeprowadzanych w tak zwanych rajach podatkowych, obszarach, które mają na celu przyciągnięcie kapitału od osób i firm poprzez udzielenie korzyści podatkowych i zapewnienie tajemnicy bankowej;***

OR. es

**Poprawka 65**  
**Ulrike Rodust (PE)**

w imieniu grupy S&D

**Wstępny projekt rezolucji  
Punkt Gb preambuły (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***Gb. mając na uwadze, że międzynarodowi handlarze narkotyków korzystają z rajów podatkowych oraz z możliwości, jakie stwarza elektroniczny obieg płatniczy;***

Or. de

**Poprawka 66  
Ulrike Rodust (PE)**  
w imieniu grupy S&D

**Wstępny projekt rezolucji  
Punkt Gc preambuły (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***Gc. mając na uwadze, że działalność zgodna z prawem jest uzależniona od środków pochodzących z handlu narkotykami, ponieważ obie te sfery wzajemnie się przenikają;***

Or. de

**Poprawka 67  
Andres Perello Rodriguez (PE)**

**Wstępny projekt rezolucji  
Punkt H preambuły**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

H. mając na uwadze, że w dalszym ciągu to ubóstwo i wykluczenie społeczne **w**

H. mając na uwadze, że w dalszym ciągu to ubóstwo i wykluczenie społeczne **w**

*połączeniu ze zjawiskiem szybkiego osiągnięcia korzyści popycha wiele osób do udziału w lukratywnym handlu narkotykami;*

*dużej mierze przyczyniają się do tego, że wiele osób, które żyjąc na przyzwoitym poziomie nie uczestniczyłyby w handlu narkotykami, jest zmuszonych do podjęcia się go jako jedyne go środka utrzymania;*

OR. es

**Poprawka 68**  
**Andres Perello Rodriguez (PE)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt H preambuły**

*Wstępny projekt rezolucji*

H. mając na uwadze, że *w dalszym ciągu to ubóstwo i wykluczenie społeczne w połączeniu ze zjawiskiem szybkiego osiągnięcia korzyści popycha wiele osób do udziału w lukratywnym handlu narkotykami;*

*Poprawka*

H. mając na uwadze, że *w świecie, w którym panuje zjadła rywalizacja jednostek, a jako elementy spełnienia osobistego promowane są luksus i konsumpcjonizm, zjawisko szybkiego osiągnięcia korzyści w dalszym ciągu popycha wiele osób, przede wszystkim młodych, do udziału w lukratywnym handlu narkotykami;*

OR. es

**Poprawka 69**  
**Rosario Green, José Guadarrama (WKP UE-Meksyk)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt H preambuły**

*Wstępny projekt rezolucji*

H. mając na uwadze, że *w dalszym ciągu to ubóstwo i wykluczenie społeczne w połączeniu ze zjawiskiem szybkiego osiągnięcia korzyści popycha wiele osób do udziału w lukratywnym handlu narkotykami;*

*Poprawka*

H. mając na uwadze, że *w dalszym ciągu to ubóstwo, wykluczenie społeczne, brak lub niewystarczający poziom edukacji oraz kryzys wartości społecznych i rodzinnych w połączeniu ze zjawiskiem szybkiego osiągnięcia korzyści popycha wiele osób, w szczególności młodych, do udziału w lukratywnym handlu*

narkotykami;

OR. es

### **Poprawka 70**

**Gloria Guadalupe Oqueli Solorzano w imieniu członków Parlacenu**

#### **Wstępny projekt rezolucji**

##### **Punkt H preambuły**

###### *Wstępny projekt rezolucji*

H. mając na uwadze, że w dalszym ciągu to ubóstwo i wykluczenie społeczne w połączeniu ze zjawiskiem szybkiego osiągania korzyści popycha wiele osób do udziału w lukratywnym handlu narkotykami;

###### *Poprawka*

H. mając na uwadze, że w dalszym ciągu to ubóstwo, **brak szans** i wykluczenie społeczne w połączeniu ze zjawiskiem szybkiego osiągania korzyści popycha wiele osób do udziału w lukratywnym handlu narkotykami;

OR. es

### **Poprawka 71**

**Luis Yáñez-Barnuevo García (PE)**

#### **Wstępny projekt rezolucji**

##### **Punkt Ha preambuły (nowy)**

###### *Wstępny projekt rezolucji*

###### *Poprawka*

***Ha. mając na uwadze, że handel narkotykami, korupcja i przestępczość zorganizowana są jednymi z głównych przeszkód hamujących wydajność i wzrost gospodarczy krajów;***

OR. es

### **Poprawka 72**

**Ulrike Rodust (PE)**

w imieniu grupy S&D

#### **Wstępny projekt rezolucji**

##### **Punkt Hb preambuły (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***Hb. mając na uwadze, że hodowla roślin, które mogą zostać przerobione na narkotyki, stanowiła, a nawet do dziś może stanowić źródło utrzymania dla ubogich rolników; produkcja ta nie miałaby jednak żadnego znaczenia dla gospodarki bez nabywców i obróbki w laboratoriach;***

Or. de

**Poprawka 73**

**Ulrike Rodust (PE)**

w imieniu grupy S&D

**Wstępny projekt rezolucji**

**Punkt Hc preambuły (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***Hc. mając na uwadze, że według szacunków stopa zwrotu wyjściowej inwestycji po dystrybucji produktu przetworzonego laboratoryjnie wynosi 700%;***

Or. de

**Poprawka 74**

**Ulrike Rodust (PE)**

w imieniu grupy S&D

**Wstępny projekt rezolucji**

**Punkt Hd preambuły (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***Hd. mając na uwadze, że według szacunków roczny obrót w handlu***

*narkotykami wynosi od 400 do 600 miliardów dolarów;*

Or. de

## **Poprawka 75**

**Gloria Guadalupe Oquelí Solorzano w imieniu członków Parlacenu**

### **Wstępny projekt rezolucji**

#### **Punkt I preambuły**

##### *Wstępny projekt rezolucji*

I. mając na uwadze, że w handel narkotykami coraz częściej zamieszane są kobiety, które z powodu ubóstwa próbują poprawić swoją sytuację społeczno-ekonomiczną poprzez przemysł i handel detaliczny, przy czym stanowią one najsłabsze ogniwo w łańcuchu, co potwierdza fakt, iż 60% kobiet osadzonych w latynoamerykańskich więzieniach jest oskarżonych o „detaliczny handel narkotykami”;

##### *Poprawka*

I. mając na uwadze, że w handel narkotykami coraz częściej zamieszane są kobiety, które z powodu ubóstwa próbują poprawić swoją sytuację społeczno-ekonomiczną **oraz sytuację swoich rodzin** poprzez przemysł i handel detaliczny, przy czym stanowią one najsłabsze ogniwo w łańcuchu, co potwierdza fakt, iż 60% kobiet osadzonych w latynoamerykańskich więzieniach jest oskarżonych o „detaliczny handel narkotykami”;

Or. es

## **Poprawka 76**

**Jorge Ocejo Moreno (WKP UE-Meksyk)**

### **Wstępny projekt rezolucji**

#### **Punkt Ia preambuły (nowy)**

##### *Wstępny projekt rezolucji*

##### *Poprawka*

***Ia. mając na uwadze, że młodzież od najmłodszych lat przyłącza się do siatek narkotykowych, przy czym przyjmuje się, że jej przynależność do nich wynika z braku szans, biedy, rozbicia rodzin i braku wartości;***

Or. es

**Poprawka 77**  
**Jorge Ocejo Moreno (WKP UE-Meksyk)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt J preambuły**

*Wstępny projekt rezolucji*

mając na uwadze, że handel narkotykami jest przestępstwem, które przekracza granice państw, i dlatego żaden kraj nie może go rozwiązać tylko i wyłącznie za pomocą polityki krajowej lub izolacjonistycznej; wręcz przeciwnie: aby rozwiązać ten problem, konieczna jest międzynarodowa polityczna, policyjna i sądowa;

*Poprawka*

mając na uwadze, że handel narkotykami jest przestępstwem, które przekracza granice państw, i dlatego żaden kraj nie może go rozwiązać tylko i wyłącznie za pomocą polityki krajowej lub izolacjonistycznej; wręcz przeciwnie: aby rozwiązać ten problem, konieczna jest międzynarodowa *współpraca* polityczna, policyjna i sądowa, **z uwzględnieniem przepisów prawa krajowego i międzynarodowego;**

Or. es

**Poprawka 78**  
**Gloria Guadalupe Oquelí Solorzano w imieniu członków Parlamentu**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt Ja preambuły (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*mając na uwadze, że pokaźne sumy pieniężne stanowiące dochód z nielegalnego handlu narkotykami w łatwy sposób wpływają do rajów podatkowych, są przekazywane do międzynarodowego systemu finansowego, przedsiębiorstw transnarodowych i przemysłu wojennego;*

Or. es

**Poprawka 79**  
**Jorge Ocejo Moreno (WKP UE-Meksyk)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt Jb preambuły (nowy)**



Wstępny projekt rezolucji

Poprawka

*mając na uwadze, że kartele narkotykowe łączą i kontrolują grupy przestępcze, które kierują przemytem, handlem bronią i ludźmi, prostytutką, gangami młodocianych, kradzieżą samochodów i finansowaniem działalności w ramach gospodarki nieformalnej, co doprowadziło do mylenia aktów przestępczości powszechnej z przestępczością zorganizowaną oraz powoduje utrudnienia dla struktur prawnych odpowiedzialnych za zwalczanie poszczególnych działań;*

Or. es

### Poprawka 80

Gloria Guadalupe Oquelí Solorzano w imieniu członków Parlacenu

Wstępny projekt rezolucji

Punkt K preambuły

Wstępny projekt rezolucji

Poprawka

K. mając na uwadze, że tradycyjne strategie walki z handlem narkotykami przechodzące od podejścia opartego na zakazach do podejścia opartego na redukcji szkód nie *zawsze* przynosiły *oczekiwane skutki* i że z tego względu konieczne jest opracowanie nowych, kreatywnych rozwiązań;

K. mając na uwadze, że tradycyjne strategie walki z handlem narkotykami przechodzące od podejścia opartego na zakazach do podejścia opartego na redukcji szkód *doprowadziły do dziesiątek tysięcy ofiar i* nie przynosiły *oczekiwanych skutków* i że z tego względu konieczne jest opracowanie nowych, kreatywnych rozwiązań;

Or. es

### Poprawka 81

Ulrike Rodust (PE)

w imieniu grupy S&D

Wstępny projekt rezolucji

Punkt K preambuły

*Wstępny projekt rezolucji*

K. mając na uwadze, że tradycyjne strategie walki z handlem narkotykami przechodzące od podejścia opartego na zakazach do podejścia opartego na redukcji szkód nie zawsze przynosiły oczekiwane skutki i że z tego względu konieczne jest opracowanie nowych, kreatywnych rozwiązań;

*Poprawka*

K. mając na uwadze, że tradycyjne strategie walki z handlem narkotykami przechodzące od podejścia opartego na zakazach do podejścia opartego na redukcji szkód, **które prowadzą do tego, że nieustannie wzrasta znaczenie sił zbrojnych dla zapewnienia bezpieczeństwa wewnętrznego**, nie zawsze przynosiły oczekiwane skutki i że z tego względu konieczne jest opracowanie nowych, kreatywnych rozwiązań;

Or. de

**Poprawka 82**  
**Jorge Ocejo Moreno (WKP UE-Meksyk)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt K preambuły**

*Wstępny projekt rezolucji*

K. mając na uwadze, że tradycyjne strategie walki z handlem narkotykami przechodzące od podejścia opartego na zakazach do podejścia opartego na redukcji szkód nie zawsze przynosiły **oczekiwane** skutki i że z tego względu konieczne jest opracowanie nowych, kreatywnych rozwiązań;

*Poprawka*

K. mając na uwadze, że tradycyjne strategie walki z handlem narkotykami przechodzące od podejścia opartego na zakazach do podejścia opartego na redukcji szkód nie zawsze przynosiły **pożądane** skutki i że z tego względu konieczne jest opracowanie nowych, kreatywnych rozwiązań, **które obejmą pełny obraz problemu, a mianowicie dalsze wzmocnienie państwa i jego instytucji, utworzenie godnych miejsc pracy, walka z biedą, bardziej rozpowszechniona i lepsza edukacja oraz społeczne strategie rozwoju**;

OR. es

**Poprawka 83**  
**Ulrike Rodust (PE)**

w imieniu grupy S&D

**Wstępny projekt rezolucji  
Punkt L preambuły**

*Wstępny projekt rezolucji*

L. mając na uwadze, że efekty stosowania tych strategii nie zawsze były zgodne z oczekiwaniami: powierzchnia upraw kokainy nie zmniejszyła się; negatywne skutki w zakresie ochrony środowiska utrzymują się na wysokim poziomie; zagrożone uprawy zostały przeniesione w inne miejsca; nie zmniejszyły się ani podaż narkotyków, ani ich spożycie; wielu konsumentów przestawiło się na inne narkotyki; kraje będące tradycyjnie krajami produkcji lub tranzytu przekształciły się w kraje konsumpcji głównie substancji o niskiej jakości i pochodzących z odrzutu; jednocześnie wciąż rośnie i tak już pokaźny czarny rynek przestępczy finansowany z wpływów z zaspokajania popytu na nielegalne substancje;

*Poprawka*

L. mając na uwadze, że efekty stosowania tych strategii nie zawsze były zgodne z oczekiwaniami: powierzchnia upraw kokainy nie zmniejszyła się; negatywne skutki w zakresie ochrony środowiska utrzymują się na wysokim poziomie; zagrożone uprawy zostały przeniesione w inne miejsca; nie zmniejszyły się ani podaż narkotyków, ani ich spożycie; wielu konsumentów przestawiło się na inne narkotyki, *zwłaszcza syntetyczne*; kraje będące tradycyjnie krajami produkcji lub tranzytu przekształciły się w kraje konsumpcji głównie substancji o niskiej jakości i pochodzących z odrzutu; jednocześnie wciąż rośnie i tak już pokaźny czarny rynek przestępczy finansowany z wpływów z zaspokajania popytu na nielegalne substancje;

Or. de

**Poprawka 84**

**Gloria Guadalupe Oquelí Solorzano w imieniu członków Parlacenu**

**Wstępny projekt rezolucji  
Punkt L preambuły**

*Wstępny projekt rezolucji*

L. mając na uwadze, że efekty stosowania tych strategii nie zawsze były zgodne z oczekiwaniami: powierzchnia upraw kokainy nie zmniejszyła się; negatywne skutki w zakresie ochrony środowiska utrzymują się na wysokim poziomie; zagrożone uprawy zostały przeniesione w

*Poprawka*

L. mając na uwadze, że efekty stosowania tych strategii nie zawsze były zgodne z oczekiwaniami: powierzchnia upraw kokainy nie zmniejszyła się; negatywne skutki w zakresie ochrony środowiska utrzymują się na wysokim poziomie; zagrożone uprawy zostały przeniesione w

inne miejsca; nie zmniejszyły się ani podaż narkotyków, ani ich spożycie; wielu konsumentów przestawiło się na inne narkotyki; kraje będące tradycyjnie krajami produkcji lub tranzytu przekształciły się w kraje konsumpcji głównie substancji o niskiej jakości i pochodzących z odrzutu; jednocześnie wciąż rośnie i tak już pokaźny czarny rynek przestępczy finansowany z wpływów z zaspokajania popytu na nielegalne substancje;

inne miejsca; nie zmniejszyły się ani podaż narkotyków, ani ich spożycie; wielu konsumentów przestawiło się na inne narkotyki; kraje będące tradycyjnie krajami produkcji lub tranzytu przekształciły się w kraje konsumpcji głównie substancji o niskiej jakości i pochodzących z odrzutu; jednocześnie wciąż rośnie i tak już pokaźny czarny rynek przestępczy finansowany z wpływów z zaspokajania popytu na nielegalne substancje, **przede wszystkim w lepiej rozwiniętych krajach półkuli północnej;**

Or. es

## Poprawka 85

Rosario Green, José Guadarrama (WKP UE-Meksyk)

### Wstępny projekt rezolucji

#### Punkt L preambuły

##### *Wstępny projekt rezolucji*

L. mając na uwadze, że efekty stosowania tych strategii nie zawsze były zgodne z oczekiwaniami: powierzchnia upraw kokainy nie zmniejszyła się; negatywne skutki w zakresie ochrony środowiska utrzymują się na wysokim poziomie; zagrożone uprawy zostały przeniesione w inne miejsca; nie zmniejszyły się ani podaż narkotyków, ani ich spożycie; wielu konsumentów przestawiło się na inne narkotyki; kraje będące tradycyjnie krajami produkcji lub tranzytu przekształciły się w kraje konsumpcji głównie substancji o niskiej jakości i pochodzących z odrzutu; jednocześnie wciąż rośnie i tak już pokaźny czarny rynek przestępczy finansowany z wpływów z zaspokajania popytu na nielegalne substancje;

##### *Poprawka*

L. mając na uwadze, że efekty stosowania tych strategii nie zawsze były zgodne z oczekiwaniami: powierzchnia upraw kokainy nie zmniejszyła się; negatywne skutki w zakresie ochrony środowiska utrzymują się na wysokim poziomie; zagrożone uprawy zostały przeniesione w inne miejsca; nie zmniejszyły się ani podaż narkotyków, ani ich spożycie; wielu konsumentów przestawiło się na inne narkotyki, **także stosowane do celów medycznych;** kraje będące tradycyjnie krajami produkcji lub tranzytu przekształciły się w kraje konsumpcji głównie substancji o niskiej jakości i pochodzących z odrzutu; jednocześnie wciąż rośnie i tak już pokaźny czarny rynek przestępczy finansowany z wpływów z zaspokajania popytu na nielegalne substancje;

Or. es

**Poprawka 86**  
**Rosario Green, José Guadarrama (WKP UE-Meksyk)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt M preambuły**

*Wstępny projekt rezolucji*

M. mając na uwadze, że w ramach tradycyjnego podejścia do narkotyków w programach bezpieczeństwa publicznego skupiano się na przestępstwach wzbudzających znaczne zainteresowanie, takich jak morderstwa, kradzieże, rabunki i napady, podczas gdy w rzeczywistości handel narkotykami jest silnie związany z przestępczością gospodarczą lub przestępczością tzw. białych kołnierzyków;

*Poprawka*

M. mając na uwadze, że w ramach tradycyjnego podejścia do narkotyków w programach bezpieczeństwa publicznego skupiano się na przestępstwach wzbudzających znaczne zainteresowanie, takich jak morderstwa, kradzieże, rabunki i napady, podczas gdy w rzeczywistości handel narkotykami jest silnie związany z przestępczością gospodarczą lub przestępczością tzw. białych kołnierzyków, ***czyli praniem pieniędzy i istnieniem „rajów podatkowych” niepodlegających żadnej kontroli ani nieuregulowanych żadnymi przepisami;***

Or. es

**Poprawka 87**  
**Gloria Guadalupe Oquelí Solorzano w imieniu członków Parlacenu**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt M preambuły**

*Wstępny projekt rezolucji*

M. mając na uwadze, że w ramach tradycyjnego podejścia do narkotyków w programach bezpieczeństwa publicznego skupiano się na przestępstwach wzbudzających znaczne zainteresowanie, takich jak morderstwa, kradzieże, rabunki i napady, podczas gdy w rzeczywistości handel narkotykami jest silnie związany z przestępczością gospodarczą lub przestępczością tzw. białych kołnierzyków;

*Poprawka*

M. mając na uwadze, że w ramach tradycyjnego podejścia do narkotyków w programach bezpieczeństwa publicznego skupiano się na przestępstwach wzbudzających znaczne zainteresowanie, takich jak morderstwa, kradzieże, rabunki i napady, podczas gdy w rzeczywistości handel narkotykami jest silnie związany z przestępczością gospodarczą, ***przestępczością przeciwko zdrowiu*** lub przestępczością tzw. białych kołnierzyków;

**Poprawka 88****Gloria Guadalupe Oqueli Solorzano w imieniu członków Parlacenu****Wstępny projekt rezolucji****Punkt O preambuły***Wstępny projekt rezolucji*

O. mając na uwadze to, że polityka kryminalizacji producentów, sprzedawców detalicznych i konsumentów nielegalnych narkotyków spowodowała, że ogromne środki publiczne przeznaczono na zwiększanie poziomu stygmatyzacji i fragmentaryzacji społeczeństwa, co spowodowało przepelnienie więzień bez jednoczesnego zmniejszenia dostępności nielegalnych narkotyków lub siły organizacji zajmujących się handlem narkotykami, jako że osoby te mogą zostać łatwo zastąpione bez konieczności przerw w obrocie narkotykami, a status prawny narkotyków, ryzyko wykrycia i informacje prewencyjne nie stanowią czynników o znaczącym wpływie na indywidualną decyzję o rozpoczęciu zażywania narkotyków;

*Poprawka*

O. mając na uwadze to, że polityka kryminalizacji producentów, sprzedawców detalicznych i konsumentów nielegalnych narkotyków spowodowała, że ogromne środki publiczne przeznaczono na zwiększanie poziomu stygmatyzacji i fragmentaryzacji społeczeństwa, co spowodowało przepelnienie więzień bez jednoczesnego zmniejszenia dostępności nielegalnych narkotyków lub siły organizacji zajmujących się handlem narkotykami, jako że osoby te mogą zostać łatwo zastąpione bez konieczności przerw w obrocie narkotykami, a status prawny narkotyków, ryzyko wykrycia i informacje prewencyjne nie stanowią czynników o znaczącym wpływie na indywidualną decyzję o rozpoczęciu zażywania narkotyków **lub zaangażowaniu się w handel nimi lub ich dystrybucję;**

Or. es

**Poprawka 89****Ulrike Rodust (PE)**

w imieniu grupy S&amp;D

**Wstępny projekt rezolucji****Punkt O preambuły***Wstępny projekt rezolucji*

O. mając na uwadze to, że polityka kryminalizacji producentów, sprzedawców detalicznych i konsumentów nielegalnych narkotyków spowodowała, że ogromne

*Poprawka*

O. mając na uwadze to, że polityka kryminalizacji producentów, sprzedawców detalicznych i konsumentów nielegalnych narkotyków spowodowała, że ogromne

środki publiczne przeznaczono na zwiększanie poziomu stygmatyzacji i fragmentaryzacji społeczeństwa, co spowodowało przepelnienie więzień bez jednoczesnego zmniejszenia dostępności nielegalnych narkotyków lub siły organizacji zajmujących się handlem narkotykami, jako że osoby te mogą zostać łatwo zastąpione bez konieczności przerw w obrocie narkotykami, a status prawny narkotyków, ryzyko wykrycia i informacje prewencyjne nie stanowią czynników o znaczącym wpływie na indywidualną decyzję o rozpoczęciu zażywania narkotyków;

środki publiczne przeznaczono na zwiększanie poziomu stygmatyzacji i fragmentaryzacji społeczeństwa, co spowodowało przepelnienie więzień bez jednoczesnego zmniejszenia dostępności nielegalnych narkotyków lub siły organizacji zajmujących się handlem narkotykami, jako że osoby te mogą zostać łatwo zastąpione bez konieczności przerw w obrocie narkotykami, a status prawny narkotyków, ryzyko wykrycia i informacje prewencyjne nie stanowią czynników o znaczącym wpływie na indywidualną decyzję o rozpoczęciu zażywania narkotyków, *co prowadzi do ciągłego wzrostu popytu*;

Or. de

**Poprawka 90**  
**Rosario Green, José Guadarrama (WKP UE-Meksyk)**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt P preambuły**

*Wstępny projekt rezolucji*

P. mając na uwadze, że według Biura Narodów Zjednoczonych ds. Narkotyków i Przestępczości mniej niż 10% osób zażywających narkotyki można określić jako osoby problematyczne, które próbują podważać porządek społeczny, w związku z czym należałoby zweryfikować represyjne podejście względem konsumentów;

*Poprawka*

P. mając na uwadze, że według Biura Narodów Zjednoczonych ds. Narkotyków i Przestępczości mniej niż 10% osób zażywających narkotyki można określić jako osoby problematyczne, które próbują podważać porządek społeczny, w związku z czym należałoby zweryfikować represyjne podejście względem konsumentów *i zachęcać do podejścia do problemu opartego na zdrowiu publicznym*;

Or. es

**Poprawka 91**  
**Gloria Guadalupe Oquelí Solorzano w imieniu członków Parlacenu**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt Q preambuły**

*Wstępny projekt rezolucji*

Q. mając na uwadze, że skupienie się na konsumentach narkotyków powinno położyć kres ich stygmatyzacji społecznej, a w pewnych przypadkach również przestępczej i przyznać priorytet zmniejszaniu szkód, ochronie zdrowia publicznego i poszanowaniu praw człowieka. Osoby powiązane z biznesem narkotykowym na najniższych szczeblach związanych z uprawą, produkcją i dystrybucją powinny być w świetle prawa traktowane inaczej niż członkowie stosujących przemoc grup zajmujących się przestępczością zorganizowaną;

*Poprawka*

Q. mając na uwadze, że skupienie się na konsumentach narkotyków powinno położyć kres ich stygmatyzacji społecznej, a w pewnych przypadkach również przestępczej i przyznać priorytet zmniejszaniu szkód, ochronie zdrowia publicznego i poszanowaniu praw człowieka. Osoby powiązane z biznesem narkotykowym na najniższych szczeblach związanych z uprawą, produkcją i dystrybucją powinny być w świetle prawa traktowane inaczej niż członkowie stosujących przemoc grup zajmujących się przestępczością zorganizowaną, ***odpowiedzialnych za handel ludźmi i bronią oraz pranie pieniędzy;***

Or. es

**Poprawka 92**  
**Gloria Guadalupe Oquelí Solorzano w imieniu członków Parlacenu**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt Ra preambuły (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

***Ra. mając na uwadze, że polityka opierająca się na represji doprowadziła w wielu krajach do przeludnienia więzień w wyniku skazywania za handel detaliczny narkotykami lub zażywanie narkotyków, co w warunkach niewystarczającej infrastruktury i niesprawnych systemów prawnych przelożyło się na wzmocnienie się siatek przestępczych;***

Or. es



## Poprawka 93

Gloria Guadalupe Ouelí Solorzano w imieniu członków Parlacenu

### Wstępny projekt rezolucji

#### Punkt S preambuły

##### *Wstępny projekt rezolucji*

S. mając na uwadze, że potrzeba więcej zasobów ludzkich, społecznych i finansowych przeznaczonych na zapobieganie, leczenie i rehabilitację osób uzależnionych od narkotyków;

##### *Poprawka*

S. mając na uwadze, że **dla poprawy warunków życia dużych grup ludności w krajach produkcji i tranzytu potrzebnych jest więcej inwestycji społecznych, a także** potrzeba więcej zasobów ludzkich, społecznych i finansowych przeznaczonych na zapobieganie, leczenie i rehabilitację osób uzależnionych od narkotyków;

Or. es

## Poprawka 94

Rosario Green, José Guadarrama (WKP UE-Meksyk)

### Wstępny projekt rezolucji

#### Punkt T preambuły

##### *Wstępny projekt rezolucji*

T. mając na uwadze, że jedynie na podstawie wiarygodnych dowodów empirycznych i naukowych jest możliwe ukształtowanie odpowiednich strategii politycznych, czyli takich, które będą w stanie skutecznie ograniczyć szkody dla zdrowia, bezpieczeństwa i dobrobytu społeczeństwa jako całości;

##### *Poprawka*

T. mając na uwadze, że jedynie na podstawie wiarygodnych, **usystematyzowanych, dostępnych i weryfikowalnych** dowodów empirycznych i naukowych jest możliwe ukształtowanie odpowiednich strategii politycznych, czyli takich, które będą w stanie skutecznie ograniczyć szkody dla zdrowia, bezpieczeństwa i dobrobytu społeczeństwa jako całości;

Or. es

## Poprawka 95

Raül Romeva i Rueda, Satu Hassi, Rui Tavares, Andres Perello Rodriguez (PE)

### Wstępny projekt rezolucji

## Punkt Ua preambuły (nowy)

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***Ua. mając na uwadze stosowanie pewnych substancji do celów innych niż medyczne i naukowe, a mianowicie do celów dotyczących tradycji kulturowych, wierzeń religijnych oraz do celów związanych z medycyną tradycyjną;***

Or. es

## Poprawka 96

**Gloria Guadalupe Oqueli Solorzano w imieniu członków Parlacenu**

### **Wstępny projekt rezolucji**

#### **Punkt V preambuły**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

V. mając na uwadze, że **za** rozwój i **realizację** tych strategii powinny **być** odpowiedzialne wszystkie kraje łącznie, niezależnie od tego, czy są to kraje produkcji, tranzytu, czy kraje przeznaczenia, tym bardziej że rozróżnienie to traci na znaczeniu, jako że coraz częściej w obrębie jednego kraju przebiegają różne etapy procesu przestępczego;

V. mając na uwadze, że rozwój i **realizacja** tych strategii powinny **mieć wsparcie w wyspecjalizowanych organach wielostronnych oraz że** odpowiedzialne **za nie powinny być** wszystkie kraje łącznie, niezależnie od tego, czy są to kraje produkcji, tranzytu, czy kraje przeznaczenia, tym bardziej że rozróżnienie to traci na znaczeniu, jako że coraz częściej w obrębie jednego kraju przebiegają różne etapy procesu przestępczego;

Or. es

## Poprawka 97

**Luis Yáñez-Barnuevo García (PE)**

### **Wstępny projekt rezolucji**

#### **Punkt Va preambuły (nowy)**

***Va. mając w szczególności na uwadze znaczenie, jakie doświadczenie społeczeństwa obywatelskiego może przynieść poszczególnym aspektom w ramach antynarkotykowych strategii politycznych, takich jak zapobieganie, informowanie, pomoc w uwalnianiu się od uzależnienia i reintegracja społeczna;***

Or. es